



**Comité Directivo de la Comunidad Portside AB 617  
Agenda + Notas**

**24/5/2022**

**5:00 pm - 7:00 pm**

**Reunión Virtual vía Zoom**

**[Haga clic aquí para los materiales](#)**

**Objetivos de la Reunión**

- Aprender y dar comentario sobre la Evaluación de riesgos para la salud de la comunidad de Portside, desarrollada conjuntamente por el Distrito de Control de la Contaminación del Aire del Condado de San Diego (SDAPCD por sus siglas en inglés), la Junta de Recursos del Aire de California (CARB por sus siglas en inglés) y el Puerto de San Diego
- Recibir actualización sobre el Programa de alivio y mejora de la calidad del aire en Portside (PAIR por sus siglas en inglés) de Environmental Health Coalition

**Resumen de Acciones Tomadas**

- Aprobación de notas de la reunión del 22/03/22 y la agenda de la reunión de abril.

**Agenda**

- I. Bienvenida (Chuy Flores y Joanny Leyva, Co-Facilitadores) 5:00 pm**
  - a. Repaso de los Objetivos de la Reunión y la Agenda
  - b. Lista de asistencia miembros de Comité Directivo
  - c. Actualizaciones generales
    - i. **Domingo Vigil** agradeció a los miembros que firmaron la carta de apoyo para el Proyecto de Ley 2141 (E. García) de la Asamblea al Comité de Asignaciones de la Asamblea. La legislación propuesta proporcionaría financiamiento continuo para apoyar la implementación del Programa de Protección del Aire Comunitario. A partir del 23 de mayo, el Comité de Asignaciones de la Asamblea y la Asamblea Estatal aprobaron la AB 2141 para que la considere el Senado Estatal.
- II. Aprobar Resumen de la reunión de 26/4/2022 y la agenda de hoy 5:10 pm**
  - a. Moción para aprobar las notas de la reunión de marzo de 2022 y la agenda de esta noche sin cambios por **Josephine Talamantez**.
    - i. Secundado por **Silvia Calzada**
  - b. MOCION APROBADA por unanimidad
- III. Presentación: Evaluación de riesgos para la salud de la comunidad de Portside (SDAPCD, CARB, Port of San Diego) 5:15 pm**
  - a. [Enlace de presentación de CARB](#); [Enlace de presentación del Puerto](#)
  - b. **Melissa Venecek** y **Xue Meng Chen** presentaron sobre los objetivos de modelado de CARB y resumieron los principales contribuyentes al riesgo promedio por población acumulado en función del inventario de emisiones utilizado.
  - c. **Larry Hofreiter** y **Matthew McFalls** (Ascent Environmental) presentaron los esfuerzos del Puerto para comprender mejor cómo las emisiones del puerto afectan la salud de los residentes de la comunidad cercana. Utilizando los datos de actividad de 2019, el Puerto estimó el riesgo de cáncer de referencia y anticipó mejoras a partir de la implementación de la Estrategia Marítima de Aire Limpio.
  - d. Preguntas y Comentarios



San Diego County  
**Air Pollution  
Control District**

- i. **John Alvarado** preguntó si los datos incluían los contaminantes que soplan hacia el sur desde LA Basin y Long Beach.
  - (A) **Melissa Venecek** respondió que el mapa incluye partes de Riverside y el condado de Orange, pero no se extiende hasta Los Ángeles.
- ii. **Sharon Bernie-Cloward** preguntó si el reporte considera las emisiones del aeropuerto separadamente.
  - (A) **Melissa Venecek** compartió que las emisiones del aeropuerto caen bajo "Otras fuentes" en el mapa.
- iii. **Jack Monger** preguntó qué está incluido en la categoría "Embarcaciones oceánicas".
  - (A) **Leonardo Ramírez** respondió que la categoría incluye autotransportes, buques de carga a granel, buques de pasajeros, buques cardos refrigerados, buques roll on/roll off y petroleros. Las embarcaciones de pesca deportiva se incluyen en la categoría de embarcaciones comerciales portuarias.
  - (B) **Jack Monger** preguntó si la corrección de que los barcos de pesca deportiva pasan más tiempo en el mar que en el puerto se refleja en los informes.
    - a. **Melissa Venecek** respondió que se comunicará con Jack porque no está segura de si las actualizaciones se incluyeron en esta versión del informe.
- iv. Un miembro pregunto si las embarcaciones oceánicas incluyen embarcaciones de la armada.
  - (A) **Melissa Vencek** respondió que sí.
- v. **Silvia Calzada** preguntó si hay una tabla en el sitio web que defina los tipos de emisiones.
  - (A) **Lilliana Núñez** proporcionó el siguiente recurso:
    - a. [https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2022-05/Portside CSC Reference Material 052422 Bilingual.pdf](https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2022-05/Portside_CSC_Reference_Material_052422_Bilingual.pdf)
- vi. **Joy Williams** comentó que, con el fin de establecer una meta de reducción, tiene sentido incluir las emisiones del área del puerto porque son emisiones locales que el CERP puede abordar. Agregó que también tiene sentido tratar de reducir las emisiones en la carretera en lugar de esperar políticas estatales.
  - (A) **Melissa Venecek** aclaró que todas las fuentes están incluidas en el modelo regional.
  - (B) **Jeremy Avise** agregó que CARB tiene la intención de actualizar e incorporar sugerencias en su modelo. No han terminado el modelo completo de tóxicos en todo el estado y planean terminar esta versión para fin de año.
  - (C) **Joy Williams** respondió que aún no está claro cómo se incorporarán las sugerencias que se usarán para establecer la meta de reducción de riesgos para la salud.
    - a. **Domingo Vigil** dijo que la discusión puede volver al subcomité para averiguar cómo utilizar mejor la información.
- vii. **Silvia Calzada** sugirió brindar más información sobre los tipos de emisiones que se están midiendo en el futuro.
- viii. **Jack Monger** comentó que ve un problema con la forma en que se han categorizado las fuentes de emisión. Destacó la confusión con los barcos de pesca deportiva que no pasan mucho tiempo en el puerto.
  - (A) **Melissa Venecek** respondió que pueden conectarse después de la junta para revisar la metodología utilizada para clasificar las embarcaciones.
  - (B) **John Alvarado** hizo eco del comentario de Jack de que los barcos pesqueros no pasan mucho tiempo en el puerto.
- ix. **William Duvall** preguntó cómo se compara la metodología de este estudio con el último estudio SCAQMD MATES.



San Diego County  
**Air Pollution  
Control District**

- (A) **Jeremy Avise** respondió que el estudio MATES se realizó solo utilizando modelos fotoquímicos. El modelado de CARB utiliza modelos fotoquímicos, así como un modelo de dispersión.
- x. **Janice Reynoso** preguntó si los barcos de la Armada están liberando emisiones cuando están estacionados.
  - (A) **Liliana Núñez** respondió que hay diferentes tipos de embarcaciones que estarían liberando emisiones.
  - (B) **Jack Monger** respondió que los barcos de la marina cierran tan pronto como están en el puerto y no contaminan el agua cuando están estacionados.
- xi. **Larry Hofreiter** destacó que esta es la primera vez que CARB, el Puerto y el Distrito trabajan juntos en este tema y que con más datos podrán tomar decisiones más informadas.
  - (A) **Sharon Bernie-Cloward** hizo eco del comentario de Larry y preguntó si se está haciendo algo por parte de la ciudad de San Diego.
    - a. **Domingo Vigil** respondió que el distrito hace un trabajo para reducir las emisiones a nivel comunitario.
- xii. **Becky Vesterfelt** preguntó si los cruceros entran en la categoría de barcos de pasajeros.
  - (A) **Leonardo Ramirez** respondió que lo son.
- xiii. **Janice Reynoso** preguntó si otros determinantes sociales de la salud, como COVID, también se están considerando como parte de la línea de base.
  - (A) **Larry Hofreiter** respondió que está de acuerdo en que es necesario considerar estas variables adicionales.
- xiv. **John Alvarado** comentó que considerando el alto porcentaje de riesgo de cáncer en las áreas comunitarias, es posible que haya más contaminantes provenientes del puerto de lo previsto.
- xv. **Sharon Bernie-Cloward** agradeció al Puerto por ayudar a establecer un objetivo para las reducciones.
- xvi. **Joy Williams** agradeció al Puerto por incluir las recomendaciones del comité directivo. Ella marcó las diferencias en los datos entre el Puerto y CARB.
- xvii. **Silvia Calzada** preguntó si hay alguna idea sobre cómo acercarse a los cambios de vía.
  - (A) **Larry Hofreiter** respondió que actualmente no se acerca, pero que han comenzado a tener conversaciones preliminares.
  - (B) Matthew agregó que están al tanto de las aprobaciones incrementales y descubrirán cómo capturarlas.
- xviii. **John Alvarado** compartió filtros usados de su máquina de apnea del sueño para demostrar la gran cantidad de contaminantes que se filtran donde vive. Se ve obligado a reemplazar los filtros antes de lo requerido por el fabricante debido a la rapidez con que se ensucian. Instó al comité a pedirle al estado que asigne recursos a la comunidad para sistemas de filtración en el hogar.

**IV. Actualización: Programa PAIR (Leticia Ayala, EHC)**

**6:15 pm**

- a. [Enlace de presentación](#)
- b. **Letty Ayala** proporcionó una actualización sobre la implementación del programa PAIR. Letty compartió sobre el proceso de divulgación de EHC para distribuir el equipo de monitoreo y filtración de aire, así como la cantidad de residentes contactados hasta la fecha.
- c. Preguntas y Comentarios
  - i. **John Alvarado** preguntó cuántos pies cúbicos cubren los filtros y destacó la importancia de los sistemas de ventilación de toda la casa.
    - (A) **David Sodeman** compartió que, según el fabricante, esta unidad de filtración filtra 1862 ft<sup>2</sup> por hora.



San Diego County  
**Air Pollution  
Control District**

ii. **Nick Cormier** agradeció a EHC por su trabajo.

- |  |                |
|--|----------------|
| <b>V. Comentarios del Publico (Chuy Flores, Co-Facilitador)</b>        | <b>6:45 pm</b> |
| a. Reservado para comentarios sobre asuntos que no están en la agenda  |                |
| b. Cada presentador tendrá 3 minutos para hablar                       |                |
| <b>VI. Comentarios de Clausura</b>                                     | <b>6:55 pm</b> |
| a. Evaluación del Comité sobre la reunión, asuntos para juntas futuras |                |
| <b>VII. Clausura de Reunión</b>  | <b>7:00 pm</b> |

La próxima reunión programada es el 28/6/2022 tentativamente reunión virtual a través de Zoom

# Hoja de Voto y Asistencia del Comité Directivo de la Comunidad Portside

Fecha: 24 de mayo de 2022

Nombre	Afiliación	Presente	Primario/ Alternativa	Tema de Voto: N/A	
<b>1. Keith Corry</b>	<b>City of San Diego</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
a. Shelby Buso	City of San Diego	X	A		
<b>2. Jack Monger</b>	<b>Industry (IEA)</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
a. Massie Hatch	Industry (Hatch Consulting)	X	A		
<b>3. Sara Giobbi</b>	<b>Industry (NASSCO)</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
a. Lydia Pellecer	Industry (BAE)	X	A		
<b>4. Sandy Naranjo</b>	<b>Port of San Diego</b>		<b>P</b>		
a. Larry Hofreiter	Port of San Diego	X	A		
<b>5. Phil Trom</b>	<b>SANDAG</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
a. Keri Robinson	SANDAG		A		
<b>6. Joy Williams</b>	<b>EHC</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
<b>7. Martin Reeder</b>	<b>National City</b>		<b>P</b>		
a. David Welch	National City		A		
<b>8. Roman Partida-Lopez</b>	<b>The Greenlining Institute</b>		<b>P</b>		
<b>9. Stephanie Yoon</b>	<b>Medical Expert</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
a. Alejandro Z. Diaz	Medical Expert		A		
<b>10. Diane Vermeulen</b>	<b>CALTRANS</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
<b>11. Samantha Lui</b>	<b>U.S. Navy</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
a. Helen K. Haase	US Navy	X	A		
<b>12. Dinah Willier</b>	<b>SDG&amp;E</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
a. Joseph Gabaldon	SDG&E		A		
<b>13. Philomena Marino</b>	<b>Community</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
<b>14. Janice Luna Reynoso</b>	<b>Mothers Out Front</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
<b>15. John Alvarado</b>	<b>Community</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
<b>16. Hilary Medina</b>	<b>Community</b>		<b>P</b>		
<b>17. Alicia Sanchez</b>	<b>Community</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
<b>18. Margarita Moreno</b>	<b>Community</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
<b>19. Nahomi Sanchez</b>	<b>Community</b>		<b>P</b>		
<b>20. Vanessa Contreras</b>	<b>Community</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		

<b>Nombre</b>	<b>Afiliación</b>	<b>Presente</b>	<b>Primario/ Alternas</b>	<b>Tema de Voto: N/A</b>	
<b>21.Salvador Razo Abrica</b>	<b>Union Representative</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
<b>22.Monserrat Hernandez</b>	<b>Community</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
<b>23.Silvia Calzada</b>	<b>Community</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
<b>24.Ashley Valentin Gonzalez</b>	<b>Community</b>		<b>P</b>		
<b>25.Josephine Talamantez</b>	<b>Community</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
<b>26. Maritza Garcia</b>	<b>Community</b>	<b>X</b>	<b>P</b>		
	<b>Total Primarios (Total Alternas)</b>	<b>20 (5)</b>			
	<b>Mano Voto Sí</b>				
	<b>Mano Voto No</b>				
	<b>Mano Voto Abstenerse</b>				
	<b>Pase de lista Voto Sí</b>				
	<b>Pase de lista Voto No</b>				
	<b>Pase de lista Abstenerse</b>				